

# Você precisa de ajuda para pagar as contas de aquecimento no inverno?

## Inscreva-se para Auxílio Aquecimento!

Ajudamos os residentes de Cambridge e Somerville com renda qualificada a economizar dinheiro em suas contas de aquecimento no inverno entre 1º de novembro e 30 de abril.

- Locatários e proprietários de imóveis podem se inscrever.
- A elegibilidade é baseada na sua renda bruta de 4 semanas (veja a tabela abaixo). É necessário apresentar documentação de renda e comprovante de como você se aquece.
- Se suas circunstâncias mudaram, você pode se tornar elegível novamente.
- Se você se qualifica para o HEAP (anteriormente Fuel Assistance), nossa equipe pode conectá-lo a outros programas que ajudam você a economizar dinheiro e energia.
- **Emergências de Falta de Aquecimento:** Se você estiver sem aquecimento, receber um aviso de desligamento em até 72 horas ou tiver menos de 1/8 de um tanque de óleo, nós podemos te ajudar! Ligue para 617-665-6234 para receber assistência no mesmo dia.

### HEAP Diretrizes de Renda Federal (2025–2026)

Moradores por Domicílio	Renda Bruta de 4 Semanas (se for paga semanal ou quinzenalmente)	Renda Fixa de 4 Semanas (se for paga uma vez por mês)	Renda Bruta Anual
1	\$3,982	\$4,314	\$51,777
2	\$5,208	\$5,642	\$67,709
3	\$6,433	\$6,970	\$83,641
4	\$7,659	\$8,297	\$99,573
5	\$8,884	\$9,625	\$115,504
6	\$10,110	\$10,953	\$131,436



Inscreva-se on-line:

[www.cambridgema.gov/HeatingHelp](http://www.cambridgema.gov/HeatingHelp)

Para obter ajuda, entre em contato com o Cambridge Home Energy Assistance Program pelo telefone 617-665-6234 ou pelo e-mail [dhspfuel@cambridgema.gov](mailto:dhspfuel@cambridgema.gov)



Human  
Service  
Programs

